



Aufnahme ohne Automatik
Manual recording level
adjustment
Enregistrement non automatique
Registrazione senza regolazione
automatica di livello



Aussteuerung
Level
Niveau
Livello
richtig
well
adjusted
correct
giusto
übersteuert
overmodulated
surmodulé
sovrammodulato

enregistrements des bandes neuves, c'est-à-dire vierges et en enclenchant, là encore, le **sélecteur de piste 1-2**, autrement dit en n'utilisant que les deux pistes extérieures.

Par contre, en utilisant une bande déjà enregistrée pour effectuer un nouvel enregistrement, celle-ci devrait auparavant être effacée sur toute sa largeur (self d'effacement ou aimant permanent). Cette nécessité vous est expliquée ci-dessus par la représentation des différents enregistrements. 1°) la largeur d'un enregistrement «2 pistes» correspond à largeur de 2 pistes d'un enregistrement «4 pistes» auquel il faut ajouter l'espace entre elles. 2°) un enregistrement «4 pistes» n'efface que partiellement le précédent enregistrement «2 pistes», soit la largeur des pistes 1 et 2. A la lecture sur un appareil 2 pistes, le correspondant entendrait alors les deux enregistrements. 3°) A la rigueur, on peut effacer les pistes 3 et 4, mais les résidus de l'ancien enregistrement «2 pistes», subsistant entre les pistes, peuvent toujours gêner la lecture sur un appareil 2 pistes.

Effacement

En enregistrant une bande, l'enregistrement précédant se trouve automatiquement effacé. On peut donc utiliser indifféremment une bande vierge ou déjà enregistrée. Pour effacer le contenu d'une bande sans effectuer un nouvel enregistrement, placer le réglage de niveau à zéro et enclencher le **sélecteur de piste** correspondant à la piste (ou aux pistes) à effacer. Puis, commuter le **sélecteur d'enregistrement** en position MANUAL et enfoncer les touches **Enregistrement** et **Start**.

Enregistrement non automatique

Pour des cas particuliers (par exemple pour effectuer des mélanges à l'aide d'un pupitre de mixage), il est possible de couper le dispositif automatique et d'effectuer manuellement le réglage de modulation. Pour cela procéder comme suit: Après avoir sélectionné la piste, p. ex. 3-4, commuter le **sélecteur d'enregistrement** en position MANUAL, enclencher la **touche PAUSE**, la **touche d'enregistrement** et la **touche Start**.

Ensuite, comme pour la modulation automatique, effectuer un petit essai: en poussant le réglage de niveau depuis le chiffre "0" en direction du "9", vous remarquerez que l'aiguille du **vu-mètre de contrôle** droit bouge au rythme de la musique ou des paroles. La position correcte du réglage de niveau sera obtenue lorsque pour les passages les plus forts du programme, la déviation de l'aiguille du **vu mètre de contrôle** atteindra le chiffre "70" (l'initié parlera alors d'un "enregistrement à pleine modulation").

vergine tutto va bene. Al contrario, utilizzando un nastro registrato esso dovrà essere completamente cancellato prima della registrazione.

Questa necessità viene illustrata, come segue, dalla descrizione di un nastro con varie registrazioni: al punto 1) la larghezza di una registrazione a due tracce comprende due tracce di una registrazione a 4 tracce + spazio intermedio. Al punto 2) effettuando una nuova registrazione a 4 tracce, viene cancellata solo una parte della vecchia registrazione a due tracce, corrispondente alla larghezza di traccia 1 e 2. Durante la riproduzione con un apparecchio a due tracce, il corrispondente ascolta ambedue le registrazioni. Al punto 3) in caso di necessità si possono cancellare le registrazioni sulle tracce 3 e 4. Ciò che rimane della registrazione a 2 tracce, che si trova fra le due registrazioni a quattro tracce, può però disturbare ancora la riproduzione sull'apparecchio a due tracce.

Cancellazione

Registrandolo un nastro, ogni precedente registrazione viene automaticamente cancellata. Si può quindi utilizzare indifferente sia nastri nuovi che già registrati. Per cancellare il contenuto di un nastro, senza effettuare una nuova registrazione, portare il regolatore di livello a zero. Dopo aver premuto corrispondente **tasto selettore di traccia**, portare il **commutatore di registrazione** su MANUAL e premere quindi il **tasto di registrazione** e il **tasto di avvio** (Start).

Registrazione senza regolazione automatica di livello

In casi particolari (p. es. per una dissolvenza in registrazione con il miscelatore) è possibile escludere dal funzionamento l'automatismo di registrazione e regolare quindi il livello manualmente.

Per effettuare questa operazione, agire nel seguente modo:

Dopo aver scelto la traccia (1-2, 3-4 oppure S) portare il commutatore di registrazione su MANUAL, premere poi il tasto di arresto momentaneo, il tasto di registrazione ed il tasto di avvio.

Come per il pilotaggio automatico, occorre una breve prova.

Se si porta il **regolatore di livello** nella direzione 9, si nota che l'indice dello **strumento di controllo** di destra si muove seguendo il ritmo della musica o della parola. La posizione esatta del **regolatore de livello** è raggiunta quando l'indice dello **strumento di controllo** raggiunge la cifra 70 solo durante i passaggi più forti (si dice allora che "la registrazione è a piena modulazione"). Sbloccando ora il tasto di arresto momentaneo, premendolo una seconda volta, il nastro scorre ed ha inizio la registrazione.